

Messaggio del presidente ATP



Carissime lettrici e lettori,

Il mio discorso è incentrato su una problematica di grande importanza: l'onestà, la correttezza e la tutela dei nostri posti di lavoro. Nella pagina che segue, trovate la versione originale del comunicato stampa spedito l'8 novembre scorso ai mass media, alcuni dei quali hanno pubblicato una versione modificata.

Questo è stato un caso pubblico, dove si è potuto notare lo sviscerare dei protagonisti chiamati in causa e al contempo è stato possibile constatare tutti i "vantaggi" legati agli accordi bilaterali.

Invito chi mi legge, non solo posatori, artigiani, architetti ecc. bensì anche autorità e privati, a far innanzitutto circolare il messaggio e, in secondo luogo, a fare un esame di coscienza prima di deliberare determinati lavori ad aziende sospette o addirittura estere.

Nel nostro settore, in Ticino, abbiamo sufficiente mano d'opera qualificata: sosteniamo quindi le nostre maestranze! Qualora necessario, in caso di reale bisogno urgente, è preferibile chiedere un aiuto al socio ATP nel vicinato, ciò potrebbe rivelarsi un'opportunità per ambo le parti.

Termino con un motto: "Il risparmio iniziale non è mai quello reale finale".

Concludo augurandovi un Felice Natale e un prospero 2013.

Il vostro presidente,
Danilo Gamboni

Sopra: il Centro Sociosanitario di Cevio

Sommario

- 1 **Messaggio del presidente**
- 2 **Ceppi & Stoppa**
- 3 **Netto**
- 4 - **Ondulazioni nel parquet a tavolette - parte III**
- 5 **Visita Bauwerk**
- 6 **Cruciverba Natalizio, programma e prossimi eventi**
- 7 **Soci ATP e Impressum**
- 8 **Nostri partner**

Centro Sociosanitario di Cevio: il danno e le beffe

L'Associazione Ticinese Pavimenti e l'associazione mantello dell'artigianato UAE (Unione Associazioni dell'Edilizia) nonché le associazioni sindacali OCST e UNIA prendono atto della decisione del Consiglio di Stato di escludere la ditta Cogesa SA di Taverne dagli appalti pubblici per un lasso di tempo non ancora definito. Ci auguriamo che il Consiglio di Stato possa emanare una sanzione esemplare che abbia l'effetto dissuasivo auspicato dalle scriventi associazioni.

Il tutto ruota attorno ad una delibera effettuata dalla Fondazione Vallemaggia nel mese di maggio 2012 per il rivestimento di pavimenti e pareti occorrenti al Centro sociosanitario di Cevio. All'epoca la ditta Cogesa SA si è aggiudicata l'appalto dichiarando di avere un numero adeguato e qualificato di lavoratori alle proprie dipendenze. Come appurato in seguito dalla commissione paritetica della posa pavimenti il numero di lavoratori sottoposti al CCL del settore si attestava invece a sole due unità. Naturalmente un numero ridotto di lavoratori occupati porta ad una diminuzione dei costi fissi aziendali che – nel caso specifico – hanno presumibilmente permesso alla ditta Cogesa SA di SA di inoltrare un'offerta più conveniente (circa 20%) rispetto alla seconda classificata, che impiega stabilmente 25 dipendenti.

Da notare che a inizio estate, in tempi quindi non sospetti, sia l'associazione professionale di categoria ATP che in seguito anche l'UAE hanno segnalato a più riprese l'anomalia tra i dati forniti alle autorità e il personale realmente occupato dalla ditta Cogesa SA.

In data 18.09.2012 – a lavori appena avviati – gli ispettori della commissione paritetica della posa pavimenti si sono recati sul cantiere per verificare la situazione trovando occupati 4 operai italiani non qualificati con permesso di lavoro temporaneo (lavoratori distaccati) e 1 posatore di pavimenti locale indipendente occupato ad hoc quale capo tecnico. Risultava inoltre che altri due lavoratori distaccati sarebbero stati occupati successivamente sul cantiere.

Dopo numerose sollecitazioni da parte dell'ATP e dell'UAE, il 02.10.2012 si è giunti finalmente ad un incontro con l'ufficio appalti. Alla presenza anche di due rappresentanti della Fondazione Vallemaggia (committente), dei responsabili dello Studio d'architettura Gian Piero Respini (direzione lavori) e dei dirigenti della ditta Cogesa SA, da parte dei funzionari competenti sono state date chiare rassicurazioni sul fatto che l'autorità cantonale sarebbe intervenuta in modo determinato.

La conclusione della vicenda sarà nota a tutti nei prossimi giorni. Per diversi attori coinvolti resta però molto amaro in bocca:

- I lavori sono stati eseguiti da una ditta che NON avrebbe potuto e dovuto eseguirli

- La direzione lavori, incaricata della verifica della manodopera, NON ha espletato con responsabilità le verifiche di sua competenza dimostrando di ignorare i relativi disposti di legge

- La Fondazione Vallemaggia NON ha – nonostante fosse a conoscenza della situazione – bloccato i lavori e rescisso il contratto con la ditta oggetto della sanzione come ci si poteva legittimamente attendere

- Le autorità cantonali competenti NON hanno reagito con tempestività come la situazione meritava

Rimane un fatto incontrovertibile: i lavori affidati alla ditta Cogesa SA al Centro sociosanitario di Cevio verranno nel frattempo ultimati... per buona pace di tutti quegli imprenditori che, per etica e rispetto delle regole, pretendono di restare ligi ai propri doveri.

- Fine comunicato stampa -

netto Einkaufsgruppe AG Gli esperti in pavimenti

La centrale organizzativa della netto a Balsthal (SO) è il maggiore gruppo di acquisti e servizi nel settore dei rivestimenti per pavimenti e dell'arredamento d'interni in Svizzera. Vi hanno aderito oltre 250 aziende di tutte le regioni.

Da quasi cinquant'anni sul mercato, la netto garantisce condizioni d'acquisto vantaggiose e allettanti si-

stemi di bonus, e gestisce un vasto assortimento proprio a prezzi interessanti, in particolare nel settore dei rivestimenti per pavimenti.

I membri beneficiano inoltre di numerose prestazioni di servizio nel campo del marketing.

Chi fosse interessato a un'adesione può scriverci all'indirizzo info@netto.ch o

telefonarci al numero 062 386 86 86.

netto Einkaufsgruppe AG

Bahndammweg 7
CH-4710 Balsthal
Tel. 062 386 86 86
www.netto.ch

GLI ESPERTI IN PAVIMENTI

Un partner forte nel settore dei pavimenti



netto Einkaufsgruppe AG
Bahndammweg 7 · CH-4710 Balsthal
Tel.: +41 (0)62 386 86 86

Aderite anche voi

www.netto.ch

gli
esperti
in pavimenti

Ondulazioni nel parquetto a tavolette, parte 3

È solo grazie alla pratica che s'impara a conoscere il giusto quantitativo di acqua da somministrare alla superficie asciutta in legno, badando bene a considerare che quantità eccessive risulteranno assolutamente dannose per causa di deformazioni che non potranno essere recuperate durante la successiva fase di levigatura, se non deleterie per il pavimento.

Il legno subisce delle alterazioni dimensionali al variare delle condizioni igrometriche, ma lo svolgimento del ciclo del rigonfiamento e ritiro non si conclude senza apprezzabili differenze dalle dimensioni originali. Il processo è ben conosciuto per quanto attiene il comportamento e lo studio tecnologico della materia prima, e prende il nome di "isteresi igroscopica del legno".

E' inoltre importante attendere il tempo necessario all'asciugatura del tutto, prima di provvedere alla rettifica e spianatura con le carte levigatrici, solo così il pavimento avrà superato la fase di rigonfiamento e quindi di bilanciatura, concludendo il ciclo nella quantità di umidità relativa più prossima all'ambiente dove è collocato.

Qualunque specie legnosa potrà essere oggetto del trattamento che presuppone comunque necessariamente ed esclusivamente di aver utilizzato un collante di tipo vinilico (PVA), con il suo normale quantitativo di acqua quale solvente, mentre le specie legnose chiare (faggio, acero, olivo, frassino) che per loro natura sono notoriamente

"nervose" consiglio la maggior cautela e l'impiego di una colla poliuretanicca quindi priva di acqua. Il lamparquet è infatti diversamente sensibile all'umidità ambientale, in quanto destinato a subire le deformazioni per rigonfiamento (assorbimento d'acqua) e ritiro (desorbimento) anche in relazione alle specie botaniche impiegata, con estremi che possono essere anche determinanti per il risultato: l'Alzulia (doussie) presenta una maggiore stabilità che diversamente manca al Faggio, che infatti per questo motivo, altera facilmente le sue dimensioni e si distacca dal sottofondo di posa con le conseguenze che tutti conoscono.

Vero per questo, che posso citare esperienze di posa di pavimenti di legno di specie tropicali anche in ambienti con sensibili tracce di umidità permanente, dovuta presumibilmente a fenomeni di capillarità delle strutture (quali ad esempio locali scantinati), riuscendo anche lì a garantire stabilmente il pavimento posato, con un tenore di umidità relativa certamente superiore a quello prevedibile normalmente e considerato dalle norme europee.

Quindi sono spesso a lamentarmi se non a "protestare" con i parchettifici della presenza di involucri protettivi che, di fatto, impediscono al legno imballato di "respirare" e quindi rendono il materiale troppo sensibile alle condizioni igrometriche ambientali. Anzi l'occasione mi permette di ribadire che non è sufficiente lasciare "il pacco" aperto in cantiere prima della posa,

in questo modo le tavolette, non hanno il necessario tempo tecnico (l'ambientazione delle tavolette ha tempi medi di conclusione del ciclo da una a tre settimane, con la gioia del committente e dell'architetto che vedono dilatarsi parzialmente la tempistica della costruzione) e neanche il modo (il pacco impedisce per la sua modalità di confezionamento l'equilibratura delle tavolette contenute all'interno).

Il materiale da me impiegato, viene prima della posa tolto d'imballaggio ed accatastato su carrelli scartando eventuali tavolette o listocini difettosi che, così scelti dispongono per essere utilizzati nelle "tagliate" di partenza e di arrivo.

Il modo operativo che ho presentato è ormai consolidato in anni di lavoro (posatori anziani ricorderanno la "spugnatura" dei pannelli nel formato mosaico per la eliminazione della carta di composizione), credo per questo di poter affermare che sia considerabile come una tecnica di posa alternativa alla necessaria attesa di riposo prelevigatura del pavimento tale da consentire il superamento del problema "schiena d'asino", con l'accelerazione del tempo di levigatura e quindi di ultimazione dell'opera.

Fine terza e ultima parte

Studio Romiti Agliana (PT)
Italia

Visita della fabbrica Bauwerk AG

In data 8 novembre la nostra associazione è stata cordialmente invitata alla visita della fabbrica Bauwerk AG di St. Margrethen.

Al nostro arrivo siamo stati accolti calorosamente dal direttore Sig. Silvio Albertoni e dai suoi collaboratori, dal rappresentante per il Ticino Sig. Rodolfo Zola, dal suo successore Sig. Pasquale Ferraina e dalla Sig.ra Michèle Berry, nuova responsabile showroom di Massagno.

La giornata è iniziata con la presentazione dell'istoriato della ditta Bauwerk. In seguito, abbiamo visitato le linee di produzione installate recentemente, con particolare interesse alla linea di levigatura, colorazione e verniciatura.

È seguita la presentazione del nuovo showroom (Mondo del parquet) con l'elegante e moderno design dei moduli espositivi e il suo nuovo concetto, adatto anche ai nostri punti vendita.

Ci sono stati presentati dei nuovi prodotti con rifiniture dello strato calpestio, piallato a mano, segato, spazzolato con varie colorazioni e finitura ad olio a ossidazione naturale.

Nella seconda parte della giornata è seguita una presentazione di macchine innovative per il rinnovo



della superficie dei parquet spazzolati.

È seguito un filmato per la rimozione di parquet posati con adesivi elastici e la presentazione delle relative attrezzature necessarie.

Nella stessa giornata abbiamo approfittato della gentile ospitalità per eseguire la premiazione del miglior apprendista presentatosi alla procedura di qualificazione 2012, il giovane Mattia Stumpo, a cui è stato consegnato un riconoscimento dell'Associazione Ticinese Pavimenti per aver raggiunto la media del 5,1 e un premio gentilmente offerto dalle ditte Bauwerk e Forbo.

È pure stato consegnato un riconoscimento dall'Associazione Ticinese Pavimenti alla ditta formatrice Mo.ser pavimenti Sagl di Chiasso, per l'impegno dimostrato nelle attività di formazione.

Infine, c'è stato un momento di forte emozione nel consegnare a Rodolfo, consulente di vendita per il Ticino, un presente in nome dell'Associazione Ticinese Pavimenti, con il quale si è instaurato un bel rapporto di amicizia nel corso dei suoi anni di attività.

Sopra: premiazione Mattia Stumpo

Sotto: visita fabbrica Bauwerk AG



Concorso Natalizio

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10	
11		12		13		14			15		3		
			16		17								
	18		19									20	21
22			2					23		24	25		
26								27					5
28						1					29	30	
	31						32			33		34	
35		7		36		37			38		39		
		40		41		42			43				44
45	46		47					48				49	
50				51						52			

Astronomo francese:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Trovate la soluzione indicando il nome dell'astronomo francese e inviatecelo tramite e-mail a ffrank@bluewin.ch, indicando il vostro indirizzo preciso. Tutti coloro che parteciperanno al concorso indicando il nome esatto verranno inclusi nel sorteggio. Con un pizzico di fortuna, potrete vincere uno dei tre premi messi in palio dall'ATP, consistenti in:

- 1° premio fr. 500.-
- 2° premio fr. 300.-
- 3° premio fr. 100.-

Ultimo termine d'invio:
31 gennaio 2013

ORIZZONTALI: 1 Precede il re - 3 Sesto in cifre - 4 La percepisce il dipendente - 8 Vi si avvolge il filo per formare la matassa - 11 Inganna il pesce - 14 Ai suoi piedi si trova la sorgente del Pò - 16 Sentieri di montagna - 18 Schiacciare per far uscire - 20 Le consonanti di Tobia - 22 Crudele, feroce - 23 Mancanza di tensione - 26 Uno sport con il cesto - 28 Esercizi per rimanere in forma - 29 Punto cardinale - 31 Lo è il Lario - 32 Vocali che stanno in pena - 34 Le prime di tante - 35

Pura e semplice - 37 Il simbolo del calcio - 38 Fibra per sacchi da imballaggio - 40 Penisola Europea - 43 Il capitano rivale di Peter Pan - 45 Né si né no - 47 Studio delle patologie - 49 Il Perrault che ideò Cenerentola (iniz.) - 50 Metallo prezioso - 51 Il Land di Innsbruck - 52 Un segnale scritto anche in strada.

VERTICALI: 1 Li veneravano Greci e Romani - 2 Bocca Latina - 3 Voce del verbo andare - 5 Pregiato vino della Valpolicella - 6 Sono guance - 7 Mezzo antico - 8 Spiazzi colonici - 9 Società Svizzera di radiotelevisione - 10 Cercano le rime - 12 Sottili vasi del sistema circolatorio - 13 Comune mollusco terrestre - 15 Giovanni Battista, compositore e violinista italiano - 16 È detto anche gas di città - 17 Concime organico - 18 Le ha al muro chi non ha via di scampo - 19 Esiliato, confinato - 21 Capanna di montagna - 22 Vespa decapitata - 23 Vendita all'incanto - 24 In mezzo al coro - 25 Il padre di Cam e Sem - 27 Fondò la città di Lavinio - 30 Affaticato - 33 Il regista delle guerre stellari - 35 Si stringe per salutare - 36 Elevati - 37 Lo alza chi si ribella - 38 L'inizio dell'inizio - 39 A te - 41 La pop di Warhol e di Liechtenstein - 42 La banca Vaticana - 43 Lindenberg della musica leggera tedesca - 44 Principio di opportunità - 46 Andare (tr.) - 48 Articolo spagnolo.

Importante!

In caso di sospetti abusi nel nostro ramo, vi comunichiamo i seguenti indirizzi e numeri telefonici.

**Associazione
interprofessionale di controllo
Telefono 091 835 45 50**

**Commissione
paritetica cantonale
Telefono 091 821 10 60**

**Segretariato ATP
Fabio Franchini
Telefono 079 230 36 35**

Programma

10-11-12 aprile 2013:
Esposizione Swissfloor Lucerna

Primavera 2013:
Corso di formazione continua

Eventi

Dal 12 al 15 gennaio 2013: Fiera Domotex Hannover, Germania

Dal 14 al 19 gennaio 2013: Fiera Bau Monaco, Germania

Riunioni del comitato

3 dicembre 2012

15 gennaio 2013

5 febbraio 2013

5 marzo 2013

Soci Associazione Ticinese Posatori Pavimenti

Agostino Campana & Co SAGL

Via Vedreggio 7
6963 Pregassona
a.campana@bluewin.ch

Alberti Sergio Arredo SA

Via Massagno 18, 6952 Canobbio
www.albertisergio.ch
albertisergio@bluewin.ch

B.C.C. Pavimenti SA

Strada Regina 42, 6982 Agno
www.bccpavimenti.ch
bcc.sa@bluewin.ch

Besomi Adolfo SA

Via ai Prati 6, 6503 Bellinzona
besomi.sa@bluewin.ch

Cepi & Stoppa

Via Alighieri 26, 6830 Chiasso
cepiestoppa@bluewin.ch

Curic Bassi Sagl

Via al Ramon
6710 Biasca
curicbassi@bluewin.ch

Edy Notari SA

Via Campagna
6535 Roveredo
edy.notari.sa@bluewin.ch

Fabio Franchini

Roncaccio, 6703 Osogna
ffranck@bluewin.ch

Federico De Bernardi

6678 Lodano
debernardi@ticino.com

Fratelli Giamboni

Malvaglia Chiesa,
6713 Malvaglia
giamboni.pavimenti@bluewin.ch

Gamboni Danilo

Via San Gottardo 62, 6596 Gordola
www.gambonidanilo.ch
info@gambonidanilo.ch

Giotto SA

Via Violino 4, 6928 Manno
www.giotto.ch
info@giotto.ch

Giovanni Spadafora SAGL

Via S. Gottardo 31C, 6600 Muralto
www.spadafora.ch
info@spadafora.ch

GLA pavimenti SA

Via Cantonale 37, 6815 Melide
www.glapavimenti.ch
info@glapavimenti.ch

Ideal-Moparc SA

Via Cantonale 13, 6900 Lugano
www.idealmoparc.ch
ostinelli@idealmoparc.ch

Impregest SA

Via Cantonale, 6915 Noranco
www.impregest.ch
info@impregest.ch

Isidori Pavimenti

Via Monte Ceneri
6593 Cadenazzo
isidoripav@bluewin.ch

Medici SA

Via Vignalunga 7a
6850 Mendrisio
medicifabriziopavimenti@gmail.com

Molinari figli di Dionigi

Via C. Maderno 28,
6850 Mendrisio
www.molinari.ch
info@molinari.ch

Mo.ser pavimenti Sagl

Via G. Guisan 9
6830 Chiasso
moserpavimenti@bluewin.ch

Pavimenti Guarisco

Viale Stazione 66, 6780 Airola
www.pavimentiguarisco.ch
admin@pavimentiguarisco.ch

Pedrazzi Pavimenti SA

Via della Posta 13, 6600 Locarno
www.pedrazzipavimenti.ch
info@pedrazzipavimenti.ch

Marco Peverelli SAGL

Via Besso 47, 6900 Lugano
www.peverellimarco.ch
marcopeverelli@bluewin.ch

Piazza pavimenti SAGL

6983 Magliaso
www.piazzapavimenti.ch
piazzapavimenti@bluewin.ch

Pozzi pavimenti SA

Via Maderno 29 A,
6850 Mendrisio
www.pozzipavimenti.ch
pozzisa@ticino.com

Santini Giovanni SA

Via Sorengo 10,
6900 Lugano
g.santini@bluewin.ch

SPAZIOACKERMANN SA

Via S. Balestra 6
Casella postale 115
6601 Locarno
info@spazioackermann.ch

Treichler-Mazzuchelli SA

Via S. Balestra 28
6600 Locarno
davide.cerini@bluewin.ch

Valenti Manuel SAGL

6772 Rodi-Fiesso
valelo@bluewin.ch

Wissman SA

Via Quatorta
6533 Lumino
www.wissman.ch
wissman@wissman.ch

Impressum

Redazione

Dario Schaps e Danilo Gamboni
info@gambonidanilo.ch

Grafica e impaginazione

Formamentis SAGL
www.formamentis.ch

Stampa e allestimento

Tipografia Cavalli
Tenero

netto Einkaufsgruppe AG

gli
esperti
in pavimenti

Bahndammweg 7
CH-4710 Balsthal
Tel. 062 386 86 86
www.netto.ch

Belcolor
FLOORING

mafi
: begehbare Kunstwerke : walk on art

UZIN **PALLMANN**

Uzin Tyro AG
Ennetbürgerstrasse 47
CH-6374 Buochs
Telefon 041 624 48 88

Fax 041 624 48 89
info@uzin-tyro.ch
www.uzin-tyro.ch

Darauf lebt man besser
Licorado

GUIGNARD
PARKETT À LA CARTE

für Parkett- und Bodenprofis
pour les pros des sols et des parquets **+ DS Derendinger**

DS Derendinger AG
Freiburgstrasse 830A
Postfach 41
3174 Thörishaus

Telefon 031 888 12 00
Fax 031 888 12 01
www.dsderendinger.ch

BIENNA
INTERFLOOR

HIAG Kompetenz in Holz
Résolument bois

HIAG Handel AG
Sagistrasse 10
6300 Zug

Tel. +41 41 766 24 24
Fax +41 41 766 24 25
zug@hiag.ch

www.hiag.ch

BAUWERK®
Parquet

jb

*Brauchli hat,
was Sie brauchen.*

J. Brauchli AG, 8134 Adliswil
Tel. 044 710 39 16
Fax 044 710 47 45
www.jbrauchli.ch
info@jbrauchli.ch

KLEBAG